

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

22 JUIN 2006

**PROPOSITION DE RESOLUTION
relative au vote électronique**

RAPPORT

fait au nom de la
Commission des Affaires intérieures,
chargée des pouvoirs locaux et
des compétences d'agglomération

par M. Ahmed EL KTIBI (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, Mmes Martine Payfa, Françoise Schepmans, MM. Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens.

Autres membres : Mmes Adelheid Byttebier, Céline Delforge, M. Serge de Patoul, Mmes Julie Fiszman, Véronique Jamouille.

Voir :

Document du Parlement :
A-135/1 – 2004/2005 : Proposition de résolution.

**BRUSSEL
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2005-2006

22 JUNI 2006

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE
betreffende het elektronisch stemmen**

VERSLAG

uitgebracht namens de
Commissie voor de Binnenlandse Zaken,
belast met de lokale besturen en
de agglomeratiebevoegdheden

door de heer Ahmed EL KTIBI (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Rachid Madrane, Rudi Vervoort, mevr. Martine Payfa, mevr. Françoise Schepmans, de heren Hervé Doyen, Dominiek Lootens-Stael, René Coppens.

Andere leden : mevr. Adelheid Byttebier, mevr. Céline Delforge, de heer Serge de Patoul, mevr. Julie Fiszman, mevr. Véronique Jamouille.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-135/1 – 2004/2005 : Voorstel van resolutie

**I. Exposé introductif de
Mmes Julie Fiszman
et Céline Delforge,
co-auteures de la proposition**

Pour Mme Julie Fiszman, cette proposition de résolution a pour but d'initier au Parlement un débat sur le vote automatique et ses conséquences. La députée rend hommage à son collègue Joël Riguelle, qui avait, lors de la législature précédente, déposé une proposition de résolution sur le même sujet.

Les critiques émises sur la procédure de vote électronique sont nombreuses. Citons entre autres :

- le manque de garanties démocratiques;
- l'absence de contrôle citoyen du processus électoral, notamment de contrôle *a posteriori* pour vérifier la régularité du vote : en effet, il n'est pas possible avec le vote électronique de recompter les bulletins en cas de doute;
- l'absence de garanties par rapport au secret du vote;
- l'absence de sécurité technique;
- divers incidents techniques qui ont émaillé les scrutins électroniques.

Par ailleurs, il convient de remarquer que le coût, qui relève maintenant de la Région bruxelloise pour ce qui est des élections communales, est très élevé, davantage que le vote papier. Une note du ministère de l'Intérieur relève que le coût du vote électronique s'élève à 8.563.000 euros pour 500.000 électeurs. En Région de Bruxelles-Capitale, on compte environ 593.000 électeurs, sans compter les personnes de nationalité étrangère.

De plus, une grande partie (80 %) du matériel de vote est mise à la charge financière des communes. La députée pense qu'il s'agit là d'une manœuvre du Fédéral afin de reporter les coûts sur la Région. La vérité, selon l'oratrice, est que le Fédéral n'a jamais été capable de maîtriser l'évolution du vote électronique. Ceci engendre un risque de privatisation du processus électoral. Or, l'Etat n'est pas censé faire confiance aux firmes privées.

C'est pourquoi la résolution demande de mettre en place des conditions générales de transparence applicables au vote automatisé, et notamment que le recomptage des résultats soit possible, que l'on renforce la position du tiers

**I. Inleidende uiteenzetting
van mevrouw Julie Fiszman
en mevrouw Céline Delforge,
die het voorstel hebben ingediend**

Volgens mevrouw Julie Fiszman heeft dit voorstel van resolutie tot doel in het Parlement een debat op gang te brengen over het automatisch stemmen en de gevolgen ervan. De volksvertegenwoordiger brengt hulde aan haar collega Joël Riguelle die tijdens de vorige zittingsperiode een voorstel van resolutie had ingediend over hetzelfde onderwerp.

Op de procedure voor het automatisch stemmen is heel wat kritiek geuit. Het betreft onder meer:

- het gebrek aan democratische waarborgen;
- het gemis van burgercontrole op de verkiezingen, onder meer de controle achteraf om na te gaan of de stemming regelmatig verlopen is: met de elektronische stemming is het immers onmogelijk om de biljetten in geval van twijfel te hertellen;
- het ontbreken van waarborgen in verband met de geheime stemming;
- het ontbreken van technische veiligheid;
- allerlei technische incidenten bij de elektronische stemming.

Voorts moet worden opgemerkt dat de kosten die wat de gemeenteraadsverkiezingen betreft voor rekening komen van het Brussels Gewest, zeer hoog oplopen en hoger zijn dan de stemming op papieren biljetten. Uit een nota van het Ministerie van Binnenlandse Zaken blijkt dat de kosten van de elektronische stemming ongeveer 8.563.000 euro bedragen voor 500.000 kiezers. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn er ongeveer 593.000 kiezers. Daarin zijn de mensen met een vreemde nationaliteit niet meegerekend.

Bovendien komt een groot gedeelte (80 %) van de kosten van de stemmingsapparatuur voor rekening van de gemeenten. De volksvertegenwoordiger meent dat de federale overheid aldus tracht de kosten af te wentelen op het Gewest. De waarheid is volgens de spreker dat de federale overheid nooit in staat is geweest om de evolutie van het elektronisch stemmen te volgen. Dit houdt een risico in dat de stemmingsprocedure wordt geprivatiseerd. De Staat wordt echter niet geacht vertrouwen te schenken aan privé-firma's.

Daarom vraagt de resolutie om algemene voorwaarden te stellen om de geautomatiseerde stemming doorzichtig te maken en om onder meer het hertellen van de stemmen mogelijk te maken, de onafhankelijke derde die de soft-

indépendant censé contrôler les firmes constructrices de logiciels, que le Collège d'experts puisse avoir accès à l'ensemble des outils dont disposent les firmes privées, que leurs moyens soient renforcés, et que les relations contractuelles entre les firmes et le ministère de l'Intérieur soient clarifiées. En outre, les rapports de l'organisme contrôleur devraient pouvoir être rendus publics.

Enfin, la résolution demande de lutter efficacement contre la non-participation des citoyens aux différents scrutins, étant donné que le vote automatisé provoque encore certaines appréhensions de la part d'une partie importante du corps électoral. Enfin, cette proposition de résolution demande que le coût du matériel utilisé et de son renouvellement ne pèse pas entièrement sur les communes.

Pour conclure, l'intervenante fait observer que l'Irlande a pris récemment la décision de supprimer le vote électronique et de revenir au vote papier.

Mme Céline Delforge s'associe à sa collègue Julie Fiszman pour se réjouir du dépôt de cette proposition de résolution, qui met en avant les nombreux problèmes que pose le vote électronique. La privatisation des opérations de vote pourrait amener de gros marchés publics. C'est pourquoi le contrôle démocratique se pose avec acuité. Il ne faut pas confondre progrès et technologie.

La députée estime qu'à l'instar de l'Irlande, il n'est jamais trop tard pour revenir en arrière, c'est à dire au vote papier, ce qu'elle souhaite ardemment. Mais la proposition de résolution ne va pas aussi loin.

L'intervenante insiste pour que les opérations de vote restent dans le domaine public, et ne relèvent pas de la sphère privée. Cette résolution demande donc des balises à la fois techniques et éthiques, auxquelles le vote papier répondrait entièrement.

II. Discussion générale

M. Dominiek Lootens-Stael affirme ne pas être partisan du vote électronique. Dans le passé, il a été prouvé que la fiabilité du système était douteuse. De plus, il a été constaté que l'électeur doute de l'effectivité du vote qu'il a exprimé. Par ailleurs, certaines personnes paniquent par rapport à l'informatique.

Le droit de vote est une chose assez importante pour que les gens puissent avoir l'occasion de voter à leur aise. Il faudrait par ailleurs un contrôle a posteriori pour voir si tout s'est bien passé.

Cette proposition de résolution confirme que le système de vote électronique souffre de nombreux manquements, particulièrement son manque de fiabilité. Le député estime

warefirma's moet controleren meer bevoegdheden te geven, het college van deskundigen toegang te verlenen tot alle middelen waarover de privéfirma's beschikken, hen meer middelen te geven en de contractuele banden tussen de firma's en het ministerie van binnenlandse zaken te verduidelijken. Bovendien zouden de verslagen van de controledienst openbaar moeten kunnen worden gemaakt.

Tenslotte vraagt de resolutie om efficiënt op te treden tegen de burgers die verzuimen te stemmen bij de verschillende verkiezingen omdat het geautomatiseerd stemmen bij een groot gedeelte van de kiezers nog voor enige vrees zorgt. Tenslotte wordt in dit voorstel van resolutie gevraagd dat niet alle kosten van de apparatuur en van de vernieuwing ervan voor rekening komen van de gemeenten.

Tot besluit merkt de spreker op dat Ierland onlangs het geautomatiseerd stemmen heeft afgeschaft en opnieuw het stemmen op papier heeft ingevoerd.

Mevrouw Céline Delforge is net zoals haar collega Julie Fiszman blij met dit voorstel van resolutie dat de vele problemen in verband met het elektronisch stemmen op een rijtje zet. De privatisering van de kiesverrichtingen zou tot grote overheidsopdrachten kunnen leiden. Daarom is de democratische controle van belang. Men mag vooruitgang en technologie niet verwarren.

De volksvertegenwoordiger meent dat het nooit te laat is om zoals in Ierland een stap achteruit te zetten en weer op papier te stemmen. Dit is wat zij wenst. Het voorstel gaat echter niet zo ver.

De spreker dringt er op aan dat de stemverrichtingen een zaak van de overheid blijven en niet worden opgedragen aan de privésector. Die resolutie vraagt dus om de bakens uit te zetten op technisch en ethisch vlak. De stemming op papier zou volkomen voldoen aan die voorwaarden.

II. Algemene bespreking

De heer Dominiek Lootens-Stael zegt dat hij geen voorstander is van het elektronisch stemmen. In het verleden is gebleken dat het systeem niet erg betrouwbaar is. Bovendien is vastgesteld dat de kiezer eraan twijfelt dat de stem werkelijk is uitgebracht. Voorts raken sommige mensen de kluts kwijt als ze met een computer moeten werken.

Het stemrecht is een voldoende belangrijke zaak om de mensen de gelegenheid te geven op hun gemak te stemmen. Men zou achteraf moeten kunnen controleren of alles goed verlopen is.

Dit voorstel van resolutie toont aan dat het elektronisch stemsysteem nog tal van gebreken vertoont en niet betrouwbaar is. De volksvertegenwoordiger meent

cependant que cette résolution ne va pas assez loin, et c'est pourquoi il s'abstiendra lors du vote.

Mme Martine Payfa regrette que son groupe n'ait pu être associé aux co-signataires de la proposition.

Mme Julie Fiszman reconnaît qu'elle a manqué une occasion de présenter cette proposition à la cosignature du groupe MR. Elle le regrette et propose à Mme Payfa de s'associer dès à présent à la proposition.

Mme Martine Payfa remercie sa collègue et exprime son désir d'être associée elle aussi à la proposition de résolution.

Lors du débat sur la modification de la loi électorale communale (doc n° A-198/2 – 2005/2006), l'oratrice avait soulevé le problème de l'intitulé des listes électorales : le problème était que l'on ne pouvait pas toucher au nombre de lettres dans l'intitulé, ce qui empêchait une liste de pouvoir être appelée « liste de la bourgmestre ». C'est pourquoi l'oratrice en profitera pour demander que le système permette à l'avenir de tenir compte de la féminisation des titres et fonctions.

M. René Coppens annonce que son groupe soutiendra également la proposition de résolution. Sur le fond, il est vrai qu'il faut plus de transparence et plus d'efficience. Le député pense principalement aux personnes âgées qui ont difficile de voter électroniquement. L'orateur relève aussi le coût élevé de cette opération. Par ailleurs, il faudrait laisser la possibilité que le vote soit recompté. L'orateur s'interroge sur la manière dont cela se passerait techniquement.

Mme Julie Fiszman lui répond qu'il s'agit d'un papier qui est imprimé à la fin de l'opération de vote, et que l'électeur place dans l'urne. Le cas échéant, il y aurait toujours moyen de recompter manuellement ces « bulletins », pour corroborer le résultat comptabilisé informatiquement.

M. Ahmed El Ktibi appuie cette résolution. Un des grands avantages du vote électronique est qu'il permet plus de rapidité et moins de manipulations. C'est un moyen moderne et branché, mais qui comporte plus d'inconvénients que d'avantages : notamment l'impossibilité de vérifier le vote en cas de doute. Sur le plan de l'informatique, il subsiste toujours des doutes. Selon l'orateur, on en revient au vote capacitaire, où seuls ceux qui ont l'habitude des procédés informatiques peuvent s'y retrouver. On a évoqué les personnes âgées, mais il existe aussi des personnes peu alphabétisées.

Le député estime qu'on pourrait en revenir au vote papier, avec un scannage des résultats. Ce système aurait le mérite de permettre de vérifier les votes en cas de doute.

echter dat deze resolutie niet ver genoeg gaat. Daarom zal hij zich onthouden bij de stemming.

Mevrouw Martine Payfa betreurt dat haar fractie het voorstel niet heeft mogen medeondertekenen.

Mevrouw Julie Fiszman erkent dat zij de kans gemist heeft om dit voorstel om medeondertekening voor te leggen aan de MR-fractie. Zij betreurt dit een stelt aan Mevr. Payfa voor om dit voorstel te steunen.

Mevrouw Martine Payfa dankt haar collega en geeft te kennen te willen betrokken worden bij dit voorstel van resolutie.

Tijdens het debat over de wijziging van de gemeente-kieswet (gedr. St. A-198/2 – 2005/2006) had de spreker gewezen op het probleem van de benaming van de kieslijsten, namelijk dat men niet mocht raken aan het aantal letters in de benaming waardoor een naam als « lijst van de burgemeester » onmogelijk was. Daarom maakt de spreker van de gelegenheid gebruik om te vragen dat het systeem in de toekomst de mogelijkheid zou bieden rekening te houden met de vervrouwelijking van de namen van de functies.

De heer René Coppens kondigt aan dat zijn fractie eveneens het voorstel van resolutie zal steunen. Het klopt dat er meer doorzichtigheid en efficiëncy nodig is. De volksvertegenwoordiger denkt voornamelijk aan de bejaarden die het moeilijk hebben om elektronisch te stemmen. De spreker merkt tevens op dat de verrichtingen duur zijn. Bovendien zou men het mogelijk moeten maken dat de stemmen hersteld worden. De spreker heeft ook vragen over de manier waarop dit technisch zou gebeuren.

Mevrouw Julie Fiszman antwoordt dat er aan het eind van de verrichting een blad papier wordt afgedrukt die de kiezer in de stembus steekt. In voorkomend geval zou men de stembiljetten dan opnieuw manueel kunnen herstellen om de computergestuurde uitslag te bevestigen.

De heer Ahmed El Ktibi steunt die resolutie. Een van de grote voordelen van het elektronisch stemmen is dat het sneller gaat en minder bewerkingen nodig zijn. Het is een modern middel met voor- en nadelen. Het is onder meer onmogelijk om de stemmen te controleren in geval van twijfel. In verband met de informatica is er nog altijd twijfel. Dit is volgens de spreker een terugkeer naar het capacitair stelsel waar alleen degenen die vertrouwd zijn met de computer ermee kunnen werken. Men heeft gesproken van de bejaarden maar er zijn ook de laaggeschoolden.

De volksvertegenwoordiger meent dat men weer op papier zou kunnen stemmen en de uitslag zou kunnen scannen. Aldus zou men in geval van twijfel de stemmen kunnen herstellen.

Mme Françoise Schepmans souhaite obtenir des éclaircissements sur certains points de la résolution : que signifient, au 3^{ème} alinéa du premier tiret du dispositif, les termes « les relations contractuelles entre les firmes et le ministère de l'Intérieur doivent être clarifiées » ?

Par ailleurs, au huitième considérant, la députée aimait savoir ce que représente la « dépendance de l'Etat par rapport aux firmes privées ayant développé le système de vote électronique ». Quels sont les autres Etats qui se retrouvent dans la même situation ?

Mme Céline Delforge répond à la question de la dépendance par rapport aux firmes. Il s'agit d'une question d'expertise : face à une situation informatique aussi complexe, le nombre de fonctionnaires qui maîtrisent ces technologies est assez restreint, ce qui fait que l'Etat se retrouve dans une dépendance technologique par rapport aux firmes privées.

Mme Julie Fiszman rapporte qu'en 1994, le ministère de l'Intérieur avait dit que « pour des raisons de sécurité évidentes, seuls les fonctionnaires du ministère seront habilités à constituer les logiciels électroniques » (doc parlementaires, Sénat, 1993/1994, n° 994/2, 3). Mais en fait, on constate dès l'origine, on a confié à des firmes privées l'élaboration des logiciels.

En 2000, la loi fédérale a été adaptée en cantonnant expressément le rôle du ministère de l'Intérieur à l'agrément des logiciels élaborés par les firmes privées. Ce sont actuellement deux firmes privées qui élaborent ces logiciels.

Il faudrait donc renforcer les administrations, de manière à ce qu'elles aient les moyens d'élaborer elles-mêmes les logiciels, ou tout au moins qu'elles puissent contrôler la qualité et la sécurité des logiciels.

Il faudra définir les garanties de l'indépendance de l'organisme qui est le tiers indépendant chargé de contrôler les firmes constructrices. Actuellement, c'est une firme privée, la SA Bureau Van Dijck, qui a été désignée en 2003 par le ministère de l'Intérieur pour aviser le ministre. Mais ce sont les firmes constructrices de logiciels qui paient le coût de cet avis, ce qui n'est pas logique. Voilà pourquoi il faut « clarifier les relations contractuelles ».

*
* *

Le ministre-président se réjouit, au nom du gouvernement de voir le Parlement débattre de ce sujet. Au plus tôt on tranchera sur la question, au mieux ce sera. Il ne faudrait pas que l'on remplace le parc informatique pour rien. Or il sera en partie déclassé l'année prochaine, vu qu'une partie de l'équipement informatique des communes arrive à terme cette année-ci.

Mevrouw Françoise Schepmans wenst meer uitleg over bepaalde punten van de resolutie. Wat betekenen de woorden « De contractuele banden tussen de firma's en het ministerie van binnenlandse zaken moeten worden verduidelijkt » in het derde lid van het eerste streepje van het dispositief ?

Bovendien zou de volksvertegenwoordiger willen weten wat bedoeld wordt met « de Staat afhankelijk is van privé-firma's die het systeem voor het elektronisch stemmen ontwikkeld hebben » in de achtste considerans. Welke andere Staten bevinden zich in dezelfde situatie ?

Mevrouw Céline Delforge antwoordt op de vraag over de afhankelijkheid van de firma's. Het gaat om de expertise. Het aantal ambtenaren die de ingewikkelde computertechnologie beheersen is beperkt waardoor de Staat voor technologische ondersteuning een beroep moet doen op privé-bedrijven.

Mevrouw Julie Fiszman zegt dat de minister van binnenlandse zaken in 1994 had gezegd dat alleen ambtenaren van het ministerie om veiligheidsredenen de elektronische programma's zouden mogen maken (gedr. St. Senaat 1993/1994, nr 994/2, 3). Men stelt echter vast dat men van meet af aan privéfirma's heeft ingeschakeld om software te ontwikkelen.

In 2000 is de federale wet aangepast en is de rol van het ministerie van binnenlandse zaken uitdrukkelijk beperkt tot de erkenning van de door de privéfirma's ontwikkelde programma's. Op dit ogenblik wordt die software gemaakt door twee firma's.

De besturen moeten meer middelen krijgen opdat zij zelf de software zouden kunnen ontwikkelen of op zijn minst zouden kunnen nagaan of ze van goede kwaliteit en veilig zijn.

De waarborgen van de onafhankelijkheid van de instelling die als derde onafhankelijke de firma's moet controleren moeten worden vastgesteld. Op dit ogenblik gaat het om de privé-firma de n.v. Bureau Van Dijck die in 2003 door het ministerie van binnenlandse zaken is aangewezen om de minister te adviseren. De firma's die de software ontwikkelen betalen de kosten van dit advies en dit is niet logisch. Daarom moeten de contractuele betrekkingen worden verduidelijkt.

*
* *

De minister-president is namens de regering blij dat het Parlement hierover debateert. Hoe vlugger men over de kwestie beslist hoe beter. Het gaat niet op dat men de computers voor niets vervangt. Volgend jaar wordt een gedeelte van de computers afgeschreven omdat de termijn van een gedeelte van de computerapparatuur van de gemeenten ten einde loopt.

Le ministre-président formule cependant deux petites remarques par rapport au texte.

Tout d'abord, une résolution ne s'adresse pas directement au gouvernement fédéral, il faudrait adapter cette phrase.

Ensuite, en ce qui concerne les codes-sources, les experts n'ont jamais eu de difficultés pour les obtenir : le rapport des experts de 2004 précisait d'ailleurs que le code-source avait été mis sur le site web du SPF Intérieur dès le lendemain des élections.

Mme Julie Fiszman répond que l'on pourrait simplement supprimer cette phrase dans le dispositif.

Le ministre-président attire par ailleurs l'attention des commissaires sur le fait que le projet d'ordonnance, qui sera adopté par le Parlement à ce sujet (doc n° A-263/1), va déjà dans le sens du « renforcement des moyens humains » demandés par la résolution : il y aura désormais huit experts bruxellois qui feront le même travail pour Bruxelles que ce que dix experts avaient fait pour l'entièreté du territoire belge.

Il faudra examiner l'opportunité d'un système en fonction des coûts. Le gouvernement souhaite privilégier une solution qui empêcherait un système de vote différent par type de scrutin. La solution devrait donc passer par une discussion avec les autres niveaux de pouvoir. La Région de Bruxelles-Capitale n'est compétente que pour les élections communales. C'est pourquoi il serait intéressant de prendre langue avec les autres parlements.

M. Ahmed El Ktibi fait observer que pour le moment, le système de vote n'est pas uniforme dans toutes les communes du pays.

Mme Julie Fiszman rappelle que la Région bruxelloise est couverte à 100 % par le vote électronique, ce qui n'est pas vrai en Flandre et en Wallonie. En Wallonie, par exemple, le gouvernement a décidé de ne pas aller plus loin dans l'extension du vote électronique.

Le ministre-président suggère que les membres des commissions parlementaires des différents parlements puissent échanger leurs idées à ce sujet.

Mme Céline Delforge rappelle que l'on est toujours dans une phase d'essai, il n'a jamais été décidé formellement de passer entièrement au vote électronique.

Le ministre-président propose que les auteurs organisent des rencontres informelles avec des représentants des autres commissions parlementaires, afin d'écouter les avis des uns et des autres.

De minister-president formuleert twee kleine opmerkingen over de tekst.

In de eerste plaats richt een resolutie zich niet tot de federale regering. Die zin zou moeten worden aangepast.

Vervolgens hebben de deskundigen nooit problemen ondervonden om de broncodes te krijgen. In het verslag van de deskundigen van 2004 stond overigens te lezen dat de broncode op de website van Binnenlandse Zaken te vinden was de dag na de verkiezingen.

Mevrouw Julie Fiszman antwoordt dat men die zin in het dispositief zou kunnen schrappen.

De minister-president vestigt bovendien de aandacht van de commissieleden op het feit dat het desbetreffende ontwerp van ordonnantie dat door het Parlement zal worden aangenomen reeds een stap op weg is naar meer personele middelen zoals gevraagd in de resolutie. Er zullen voortaan acht Brusselse deskundigen zijn die hetzelfde werk zullen doen voor Brussel als tien deskundigen voor heel België.

Een systeem moet worden beoordeeld op grond van de kosten. De regering wenst een oplossing die zou beletten dat er op een verschillende manier wordt gestemd naargelang van het soort stemming. Voor een oplossing zouden er dus gesprekken moeten worden gevoerd met de andere gezagsniveaus. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is alleen bevoegd voor de gemeenteraadsverkiezingen. Daarom zou het interessant zijn om contact op te nemen met de andere parlementen.

De heer Ahmed El Ktibi merkt op dat het stemsysteem op dit ogenblik niet eenvormig is in alle gemeenten van het land.

Mevrouw Julie Fiszman herinnert eraan dat het Brussels Gewest voor 100 % met een elektronisch systeem werkt. Dit is niet het geval in Vlaanderen en Wallonië. In Wallonië bijvoorbeeld heeft de regering beslist om niet door te gaan met de uitbreiding van het elektronisch stem systeem.

De minister-president stelt voor dat de leden van de parlementaire commissies van de verschillende parlementen hierover van gedachten wisselen.

Mevrouw Céline Delforge herinnert eraan dat men zich nog altijd in een proefphase bevindt en dat nooit formeel beslist is om volledig op de elektronische stemming over te schakelen.

De minister-president stelt voor dat de indieners informele gesprekken voeren met vertegenwoordigers van de andere parlementaire commissies om de verschillende meningen te kennen.

III. Discussion des considérants et des tirets du dispositif et votes

Considérants

Les considérants ne suscitent aucun commentaire.

Vote

Les considérants sont adoptés par 10 voix et 1 abstention.

Dispositif

Amendement n° 1

Mme Julie Fiszman propose de remplacer les mots « demande au gouvernement fédéral » par les mots « demande aux gouvernements fédéral et régional ».

Le ministre-président propose que la résolution demande au gouvernement régional de relayer ces considérations auprès du Fédéral.

Mme Julie Fiszman formule l'amendement oral n° 1 comme suit : remplacer les mots « demande au gouvernement fédéral » par les mots « demande au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » et ajouter in fine de la résolution un nouveau tiret, intitulé comme suit : « – de relayer auprès du Fédéral les considérations contenues dans cette résolution ».

Amendement n° 2

Mme Julie Fiszman propose, afin de rencontrer les remarques formulées par le ministre-président, de supprimer, au quatrième alinéa du premier tiret des considérants, les mots « y compris dans le code source du logiciel » qui se trouvent dans la parenthèse, et, à la phrase suivante, de supprimer les mots « tant » et « qu'humains ».

Amendement n° 3

Mme Martine Payfa propose d'introduire, entre le deuxième et le troisième tiret, un nouveau tiret, permettant au système informatique d'avoir des intitulés assez longs pour y insérer des termes respectant la féminisation des titres et fonctions, comme « liste de la bourgmestre ».

Mme Julie Fiszman propose la formulation suivante : « – de garantir les possibilités de féminisation des titres et fonctions, quel que soit le système utilisé ».

III. Bespreking van de consideransen en de streepjes van het dispositief en stemmingen

Consideransen

De consideransen behoeven geen commentaar.

Stemming

De consideransen worden aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Dispositief

Amendement nr. 1

Mevrouw Julie Fiszman stelt voor om de woorden « verzoekt de federale regering » te vervangen door de woorden « verzoekt de federale en de gewestregering ».

De minister-president stelt voor dat de resolutie de gewestregering vraagt om die overwegingen mee te delen aan de federale regering.

Mevrouw Julie Fiszman formuleert het mondeling amendement nr 1 als volgt : de woorden « verzoekt de federale regering » te vervangen door de woorden « verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke regering » en een streepje toe te voegen « de beschouwingen vervat in die resolutie mee te delen aan de federale regering ».

Amendement nr. 2

Mevrouw Julie Fiszman stelt voor om rekening te houden met de door de minister-president geformuleerde opmerkingen en om in het vierde lid van het eerste streepje de woorden « met inbegrip van de broncode van de software » die tussen haakjes staan te schrappen en in de volgende zin de woorden « en personele » te schrappen.

Amendement nr. 3

Mevrouw Martine Payfa stelt voor om tussen het tweede en het derde streepje een nieuw streepje in te voegen om ervoor te zorgen dat het computersysteem vrij lange namen kan opnemen zodat ook lijsten zoals « liste de la bourgmestre » zouden kunnen en er rekening gehouden wordt met de vervrouwelijking van de namen van functies.

Mevrouw Julie Fiszman stelt de volgende formulering voor « garanderen dat de mogelijkheid bestaat om de namen van de functies te vervrouwelijken ongeacht het gebruikte systeem ».

Mme Martine Payfa marque son accord avec cette formulation.

Votes

L'amendement oral n° 1 de Mme Julie Fiszman est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement oral n° 2 de Mme Julie Fiszman est adopté par 10 voix et 1 abstention.

L'amendement oral n° 3 de Mme Martine Payfa, tel que modifié, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Le dispositif de la résolution, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble de la proposition de résolution, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Mme Julie Fiszman propose d'envoyer la résolution, dès qu'elle sera approuvée par la séance plénière du Parlement, aux différentes assemblées parlementaires belges, en leur demandant qu'elles se prononcent à ce sujet.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Ahmed EL KTIBI

Le Président,

Hervé DOYEN

Mevrouw Martine Payfa gaat akkoord met die formulering.

Stemmingen

Het mondelinge amendement nr. 1 van mevrouw Julie Fiszman wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Het mondelinge amendement nr. 2 van mevrouw Julie Fiszman wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Het gewijzigde mondelinge amendement nr. 3 van mevrouw Martine Payfa wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde dispositief van de resolutie wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

IV. Stemming over het geheel

Het geamendeerde voorstel van resolutie wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Mevrouw Julie Fiszman stelt voor om de resolutie, zodra ze is goedgekeurd in de plenaire vergadering van het Parlement, naar de verschillende Belgische parlementaire assemblees te sturen en te vragen dat ze zich daarover uitspreken.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Ahmed EL KTIBI

De Voorzitter,

Hervé DOYEN

V. Texte adopté par la commission

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé;

Vu les rapports des experts et les discussions au Sénat sur la problématique du vote automatisé;

Vu l'article 6, Titre VIII, 4^e de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, conférant aux régions la compétence de l'élection des organes communaux;

Vu la déclaration du gouvernement fédéral qui prévoit que : « le gouvernement privilégiera dans le cadre du vote automatisé une transparence, une accessibilité et un confort d'utilisation maximaux; les préparatifs des opérations de vote seront accélérés et les numéros des partis participants seront attribués trente jours avant la date des élections; quinze jours avant la date des élections, les électeurs recevront avec leur convocation un modèle de bulletin de vote tel qu'il sera présenté à l'écran; afin de permettre un contrôle ultérieur efficace, l'électeur déposera, après avoir voté une version imprimée dans l'urne. »;

Vu la polémique citoyenne née autour de la question du vote automatisé;

Considérant que le vote automatisé tel que pratiqué lors des dernières élections pose de nombreux problèmes par rapport aux garanties de légitimité démocratique;

Considérant que ce mode de scrutin suscite une appréhension importante pour une partie du corps électoral;

Considérant la dépendance de l'Etat par rapport aux firmes privées ayant développé le système de vote électronique;

Considérant que les citoyens et les parlementaires doivent avoir un droit de regard sur les élections et pouvoir identifier et contrôler les autorités responsables de celles-ci;

Considérant le coût engendré par la procédure de vote automatisé et la nécessité de renouveler fréquemment le matériel utilisé.

Demande au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de mettre en place des conditions générales de transparence applicables au vote automatisé.

V. Tekst aangenomen door de commissie

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming;

Gezien de verslagen van de deskundigen en de debatten in de Senaat over de problematiek van de geautomatiseerde stemming;

Gelet op artikel 6, titel VIII, 4^e van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, waarbij de bevoegdheid voor de verkiezing van de gemeentelijke organen aan de gewesten wordt verleend;

Gezien de verklaring van de federale regering, waarin het volgende staat : « de regering zal m.b.t. het geautomatiseerd stemmen streven naar transparantie, toegankelijkheid en gebruiksvriendelijkheid; de voorbereidingen van de kiesverrichtingen zullen daarbij worden vervroegd; zo zullen de nummers van de deelnemende partijen dertig dagen voor de kiesdatum worden getrokken; vijftien dagen voor de kiesdatum zullen de burgers samen met hun oproepingssbrief een model van stembrief toegestuurd krijgen zo- als die op het computerscherm zal verschijnen; om een sluitende controle achteraf mogelijk te maken zal na het stemmen een geprinte afdruk door de kiezer in een urne worden gedeponeerd. »;

Gezien het gekrakeel onder de burgers in verband met het geautomatiseerd stemmen;

Aangezien de geautomatiseerde stemming zoals die bij de laatste verkiezingen is toegepast voor vele problemen zorgt in verband met de garanties inzake democratische wettigheid;

Aangezien die wijze van stemmen bij een gedeelte van het kiezerskorps angst teweegtbrengt;

Aangezien de Staat afhankelijk is van privé-firma's die het systeem voor het elektronisch stemmen ontwikkeld hebben;

Overwegende dat de burgers en de parlementsleden controle moeten kunnen uitoefenen op de verkiezingen, moeten kunnen nagaan welke overheden ervoor instaan en die moeten kunnen controleren;

Gezien de kosten van de procedure voor de geautomatiseerde stemming en de noodzaak om het gebruikte materieel vaak te vernieuwen.

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- algemene voorwaarden inzake transparantie vast te stellen voor de geautomatiseerde stemming.

Ces conditions générales de transparence impliquent que le contrôle démocratique étatique et citoyen des opérations et des résultats électoraux soit rendu possible.

Notamment, le recomptage des résultats du scrutin sur la base d'un enregistrement papier du vote émis par le citoyen et vérifié par lui doit être prévu.

La position indépendante du tiers indépendant censé contrôler les firmes constructrices des logiciels doit être renforcée. Le collège des experts et les citoyens doivent avoir plein accès à l'ensemble des outils et informations dont disposent les firmes privées. Les moyens matériels du Collège d'experts chargé de contrôler la fiabilité et la sécurité des logiciels et matériels de vote doivent être renforcés. Les relations contractuelles entre les firmes et le ministère de l'intérieur doivent être clarifiées. Les rapports de l'organisme contrôleur doivent être rendus publics.

- de lutter efficacement contre la non-participation des citoyens au scrutin consécutivement à l'introduction de l'automatisation du vote.

Cela passe notamment par la simplification de la procédure, le développement d'un outil informatique plus convivial et la multiplication des initiatives relatives à l'apprentissage de la procédure automatisée.

- de garantir les possibilités de féminisation des titres et fonctions, quel que soit le système utilisé.
- de prendre en charge le coût du matériel utilisé et de son renouvellement pour que ce dernier ne pèse pas sur les communes.
- de relayer auprès du Fédéral les considérations contenues dans cette résolution.

Die algemene transparantievoorwaarden houden in dat de Staat en de burgers een democratische controle kunnen uitoefenen op de kiesverrichtingen en -resultaten.

Het moet onder meer mogelijk zijn dat de stemmen worden herteld op basis van een registratie op papier van de stem die door de kiezer is uitgebracht en die door hem is gecontroleerd.

De onafhankelijke positie van de onafhankelijke derde die geacht wordt de firma's die de software ontwikkelen te controleren, moet worden versterkt. Het college van deskundigen en de burgers moeten volle toegang krijgen tot alle middelen en informatie waarover de privé-firma's beschikken. De materiële middelen van het college van deskundigen belast met de controle van de betrouwbaarheid en veiligheid van de stemprogramma's en van de stempapparatuur moeten worden uitgebreid. De contractuele banden tussen de firma's en het ministerie van Binnenlandse Zaken moeten worden verduidelijkt. De verslagen van de controle-instelling moeten openbaar worden gemaakt.

- efficiënt te strijden tegen het niet deelnemen van de burgers aan de stemming na de invoering van de geautomatiseerde stemming.

Daartoe moet de procedure worden vereenvoudigd, moet er meer gebruiksvriendelijke computerapparatuur en software worden ontwikkeld en moeten er meer initiatieven worden genomen om de stappen van het geautomatiseerd stemmen aan te leren.

- te garanderen dat de mogelijkheid bestaat om de namen van de functies te vervrouwelijken ongeacht het gebruikte systeem;
- de kosten van de gebruikte apparatuur en van de vernieuwing ervan voor zijn rekening te nemen opdat de gemeenten daarvoor niet moeten opdraaien.
- de beschouwingen vervat in deze resolutie mee te delen aan de federale regering.

0606/6586
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00